

EL VALLÉS

Periódico Independiente de Avisos y Noticias

Saldrá todos los domingos - - ■ Redacción y Administración:

Suscripción: 1.50 ptas. trimestre ■ - - Plaza del Ganado, 22.-1.º

■ Anuncios - Reclamos - Esqueles - Comunicados - Precios convencionales ■

Tots per
Granollers

Mercés al senyor Coma, per l'extraordinari honor que'ns fá d'adherirse al modest article que publicava aquest setmanari, qual títol era el que encapsala aquestes ratlles. Mercés també per les paraules d'elogi y benevolensa que ha tingut per tots nosaltres.

Gairebé després de llegir el seu notable article «Labor Cultural», podem donar per celebrada la nostra idea; puig ha sigut ben esperansador veure com la nostra joventut l'acullia am veritable entussiasme y no es difícil afirmar que an aquestos «curses» tots els nostres respectables amichs se preparen para concórrerhi.

Pera portar á cap aquesta idea ens fá saver el senyor Coma, que la Junta Directiva del Casino es

reuní y acordá comensar les gestions necessaries para lograr l'apoy de les demás societats y al ensemps de nostres intellectuals, para que fossin élls els primers conferencians. Fá pena véurer com les persones qu'haurien d'ésser els pares venerables en allissonar á la joventut, negan la seva útil cooperació an aquesta idea. A vosaltres joves que teniu el vostre cor ignoscent d'ambicions y desenganyys, vos toca enrunar l'obra destructora d'aquest xorch pessimisme; are més que may haveu de lluytar heróicament per assolir el nostre ideal.

A vosaltres, els qui presentiu el dols florir d'una generació nova, á lluytar amb entussiasme; amb aquell entussiasme que sols porta en sí la jovenalla ardida, sembrant á gratcient, á mans plenes, les idees sanes qu'en nostre poble, per desgracia, tan poch conreuhat, hi han arrelat escasament y en homes ben diferents els uns dels altres. ¡Desgraciats els pobles que mancats d'aques-

tos homes vegeten adormits en la son dels sigles!

Per xó á la nostre joventut pertoca formar els homes del demá; ells serán l'avenir; poseu donchs, al servey de la santa causa que'n vostre nom defensem, totes les vostres energíes, tota vostra joventesa.

Amb aixó, á tots demanem ajuda, á tots; es necessari pera mellor garantia del senyor Coma, que'ns apleguem tots en la llista que encapsalada amb els nostres noms á continuació publiquem, confiant en que tots vosaltres seguireu l'exemple á fi de que hi haigi la completa seguretat de que el nombre de concorrents á dites conferencies ó «cursets», sigui respectable y el senyor Coma, aixís no podrá duptar un sol moment en buscar á fora els medis que no tenim aquí, per coronar amb molt éxit la seva empresa.

Al fer aixó, demostrareu que sou joves overts á la civilitat; penseu que la vida es hermosa y s'há d'estimar; per lo tant, haveu de procurar ferho.

Nosaltres, al nostre entorn, acullirem als que trevallin en bé del deixondiment de nostre poble, sigui el qui sigui.

Per fi, esperem véurer an aquesta Llista el resúm de la decisió del simpátich amic senyor Coma; car en ella es demostrará clara y evidentment que nostres cors y nostres mans s'han aplegat en forta conjunció pera comensar l'hermosa tasca que'es di-

TOTS PER GRANOLLERS.

LLISTA

en la qual deuen inscriureshi tots els que en be de la Cultura, anhelan assistir als "Curs ts" que probablement se donarán en el local del "Casino de Granollers" per diverses personalitats.

Juan Jorba, Valentí Turu, Mario de Boet, Enrich Margarit, Benet Morató, Jascinto Torrents, Joseph Comas, Joseph Parera, Jascinto Jaumeandreu, Juan Lletget, Federich Maspons, Feliph Blanxart, Nicolau Clotet, Joseph Terrades, Francisco Bellavista, Alfredo Baró, Jascinto Riera, Joseph Garrell.

¿Será verdad... tanta belleza?

Circulan con insistencia rumores de que el Consejo Superior de Obras Públicas acaba de resolver que la construcción del ya casi famoso Puente de Granollers tenga lugar en la Carretera de Caldas, y no en la Carretera Real, como algunos elementos de esta Villa pretenden, corresponde su emplazamiento.

Y hay quien presume de bien informado y asegura que las obras empezarán en Septiembre próximo, y el acto de colocación de la primera piedra, que revestirá gran solemnidad, ya que al mismo serán invitados el Ministro de Fomento, Director General de Obras Públicas, Autoridades de Barcelona y distinguidas personalidades de esa Capital y de la Corte, tendrá lugar uno de los días de la Fiesta Mayor de esta Villa.

Ha de alegrarnos pues el pensar que, aun que tarde, al fin han conseguido mejora tal para nuestra población; mejora, que ha de reportar á Granollers no pocos beneficios y comodidades.

Así mismo estamos de enhorabuena ya que lo antes apuntado hace entrever una Fiesta Mayor animadísima, toda vez que es de suponer se organizarán festejos para agasajar á los invitados que concurran al solemne acto antes mencionado.

Sin embargo como en este asunto, hay disparidad de criterios, pues mientras un bando trabajaba para que se resolviera el expediente en sentido de que el emplazamiento del Puente tuviera lugar en la Carretera de Caldas, otros hacían esfuerzos inauditos para que se construyera en la Carretera Real, estos últimos al ver fracasado su intento, se sienten contrariados.

Consuélese los tales, no obstante ya que al fin tendremos «puente» y era de temer en vista de la presión é influencia contraria de uno y otro bando, se eternizara el ante dicho expediente y entonces facil era nos hubiéramos quedado (como vulgarmente se dice) «á la luna de Valencia» es decir sin Puente en uno ni otro sitio.

Vuelvo á repetir que Granollers está de enhorabuena... si lo relatado se confirma, cosa que de todas veras, como es natural, deseo.

Koki.

Jo també sento y com tú jo canto

A tú, ángel caigut, jove poeta
que vius anyoradís
perque't falta un cor tébi de nineta
per viure al paradís.

Jo't porto un cor ayment de poetissa
puríssim com tú'l vols.
Encare no caigut á la verdissa
del espinar del mon.

Si tu no sabs qui soch y vols mirarme
mos ulls que't miran tant
vina per les montanyes á buscarme
y allát diré jo t'am.

Els hòmens tots menys tú em fastiguen
perque tan prosaichs son
puig sos ulls esmortuits sols espurnejan
per penors d'aquest mon.

Jo sé poeta meu que't fan les dones
tanta por com lo llam
pró jo't faré passar dolces estones.
perque de cor jo t'am.

Tal volta fas vibrar la teva lira
cantantne pur amor
per una verge apática que't mira
sense essencia en sa flor.

Més si has de canta' així trenca les cordes
del teu vibrant llaut;
pró si d'avuy avant de mi't recordes
canta ma joventut.

Canta á la ilusió realisada
qu'havias somniat:
Jo sé que m'aimarás puig soch la fada
que per tú s'há encarnat.

Fícsat am mí y sols mirantme dígam
m'aimas com t'aimo á tú;
dos brassals d'or á mes munyques lligan;
isó hermosa com ningú!

Aixís podrás coneixem si algún día
nos trovem passejant.
Adeu poeta meu, ánima mía,
jo t'am, jo t'am, jo t'am.

María Lluísa.

Arte

No hay duda que hoy dia la música ha llegado á su apogeo; todas las naciones, todos los pueblos, honran á sus artistas y tienen inmenso orgullo en ser patria de estos genios del divino arte.

Italia cuenta á Monteverde, Piccina, Rizzi, Peri, Sacchini, Paësiello, Pergolese, Donizetti, Verdi, Mercadante, Pacini, Martini, Cherubini, Rossini, Bellini y Spontini y otros muchos ilustres compositores; Francia tiene á Rosseau, Berlioz, Adam, David, Auber y Gounod; Alemania á Bach, Hayduz, Haëndel, Mozart, Mendelsshon, Beethoven, Meyerbeer, al inmortal é innovador Wagner y al célebre; Straus; España á Espinoza, Cervera, García, Eslava, Arrieta, Chapi, Caballero, Breton y algunos otros que siento no recordar.

Dificil é interminable resultaría el nombrar á tantos maestros y artistas que en diferentes

épocas han enriquecido y mejorado el arte musical hasta llegar al punto en que hoy nos encontramos.

Los medios de expresión de la música son inagotables; manifestándose ya por orquestas solas, ocasionando las admirables sinfonías de nuestros clásicos; ya por bandas ó músicas que popularizan los cantos de determinada región ó país; ya, en fin, valiéndose de un instrumento, ó por medio de un órgano en género religioso, haciéndonos conmover y sentir en el alma un placer suave y puro que nos eleva trasportándonos á la Divina contemplación. Por esto la música es y será siempre el arte mundial que marca los pasos civilizadores de los pueblos, ya que estos ponen en ella sus más caras ficciones y delicados sentimientos.

Un Amateur.

Mea culpa

Poch podia pensar trist de mi al atrevirme per primera vegada sentar *plassa de sabi*, donant unas quartillas á l'imprompta que'l mestre ja m'havia de picar els dits: jo si que puch ben dir que *al primer tapón zurrapa!* La vritat es que tinch ben merescuda la sumanta per haverme permés embrutar las planas de EL VALLÈS ab las meas tonterías quan per aquí rodan tants *Jeps* que ab sos lluminosos escrits podrian capgirar nostra desgraciada vila tentia un model.

Potser si que tenui rahó en alló de que parlem massa de cultura sense ferne, ans al contrari, malmatenla y destrossantla pero ¿que hi farém? Desde'l primer número de nostre periódich que'ns varem imposar l'obligació de treballar per ella, y dit está que si no'n parlem, ja siga criticant els actes incultes, á fi de que hi hagi esmena, ja siga proposant medis pera que resplandesca per tot arreu, tant se val que deixem correr aquell propósit.

Jo per la meva part casi ja estich disposat á plègar el ram y deixar el lloch d'honor al cultíssim *Jep* á fi de que tant d'obra com de paraula, ens ensenyi la forma y manera de fer cultura tota vegada que jo no se cultivarla, se'gons ell diu.

Si'm valg equivocar en el judici que'm mereixen els fets aludits en mon primer y desgra-

ciat escrit el dono per no'dit y de tot cor reso el *mea culpa*, pero'al menos baixeu las deixuplinias, preclar y cult mestre, y interesseuse ab el meu volgut amich senyor Coma, que si com ell estimeu nostra vila, estich segur que també es amich vostre, *à fi de que'm perdoni l'atreviment* de deslluir el seu escrit ab las meas garratals tonterías.

Res més tinch que dirvos per are... y per després; pero si es cert que vos he sigut *simpático*, que's lo menós que puch ser, vos suplico que quan vos vagui y no vos falti la inteligencia per ferho, m'esmenusseu pel clar alló de la urbanitat y la cultura, puig sempre m'havia encascarrat que las faltas que's cometían á l'una se'n ressentia forsosament l'altre.

Pep.

Siluetas

IX

¿Quién es él?

*Dicen aunque yo lo dudo
Que es corrido y calavera
Su patrón es San José
¿Se llama acaso....?*

X

¿Quién es ella?

*Lanzan sus bonitos ojos
Rayos de fuego y dulzura
Pronto se nos casará
¿Cómo se llama?.....*

Arlequin.

Teatralerías

Conforme se anunció, tuvieron lugar el domingo próximo pasado, las funciones cómico-dramáticas á cargo de la compañía Barbosa.

¿Y qué sucedió? Lo inevitable. Lo que desde un principio yo ya presentía: que la concurrencia sería muy escasa, y que Barbosa,

con todo su arte, debería marcharse con la... música, á otra parte.

El público de Granollers ha disfrutado durante larga temporada de una Compañía que le ha *servido* tangos, farrucas y garrotines á más desear, y, este *inteligente público*, preliere contemplarse cuatro *pataitas* que no presenciar el Arte Teatral en toda su desnudez.

Por la tarde en «La Unión Liberal», se representó el drama de Folch y Torres, titulado «Reixes en Fora», el cual resultó más de lo que se esperaba. Folch, no es autor de fama; pero su obra es digna de entrar en el repertorio de la escena catalana. El desempeño fué acertado. La Fremon, bien; Barbosa, bien; Riera, brillante en su *Jayu*; Cabré, mal; digo mal, porque la principal obligación de un artista es saber el papel, y él, desgraciadamente, no sabía ni pizca, teniéndole que advertir, además, que eso... de la de...cla...ma...ción... sa...gra...da... lo... g...u...a...r...d...e... para cuando tenga que dirigir la palabra desde el púlpito. Los demás, bien.

Como final se puso en escena la comedia «La Sala de Rébrer», que fué muy celebrada.

En el «Casino de Granollers», por la noche, representóse «L'endemá de Bodes», hermosa comedia en tres actos, original de José Pous y Pagés. Es una obra preciosísima; sus chistes, su desarrollo, su todo, es admirablemente gracioso; Pous y Pagés, en esta obra, nos demuestra una vez más su gran ingenio y su lenguaje exquisito correcto y moderno. Nada de fársas ni enredos; lo lógico, lo natural. La Fremon, bordó su papel con fina perspicacia; la Guittart, mantuvo bien su personaje; Riera, gallardo y muy en carácter; Ripoll, Cabré y Puigventós, bien; y Barbosa, con su papel de *Fallet*, nos demostró que se puede divertir al público sin acudir á los *rurales* recursos de Puigventós.

Del juguete «Tot Cor», presentado al final, no quiero decir nada; puesto que á mi entender, no tiene... *juego*.

Y, basta por hoy y por algunos días, de críticas teatrales; pues con la *afición* que hay al Arte, me parece que tenemos *uelga* para días, á no ser que algún empresario poco escrupuloso nos traiga á la atractiva *Chelito*, con su picaresca *Pulga*.

René.

A una Rosa

Allá en la selva escondida...
Ajena á toda mirada
Ni vista ni profanada
Ni envidiosa ni envidiada
Dulce transcurre su vida.

Que la vida de una flor
Es de dulzura y encanto
Arrúllala el ruiseñor
Y la riega con su llanto
El rocío á cada albor.

Más dá grande melangía
Pensar que esta flor podría
Ser emblema de un querer
Y adornar su lozanía
El pecho de una mujer.

Eres tu esa bella Rosa
De perfume enbriagado
Que cual tierna mariposa
Que vá buscando afanosa
Un suspiro á cada albar..,

Al igual mi pensamiento
Vá volando en pos de ti
Y cree en su loco intento
Te envía un suspiro el viento
Y me lo retorna á mi.

Que si el querer se condena
Yo te juro por mi fé
Que soy reo de esa pena.
Si no me quieras morena
De pesar yo moriré.

T.

Ayuntamiento

El jueves pasado hubo sesión presidida por el Alcalde y asistiendo los concejales señores Torras, Puntas, Pineda, Riera, Jonch, Uya, Terrades, Sarroca y Cunifera.

Durante la lectura del acta, el señor Puntas, interrumpe, por haber notado algún error y se acuerda no aprobarla hasta que se subsane.

A continuación el señor Secretario lee una comunicación dirigida á la Alcaldía, referente á un recurso de alzada del señor Barnet.

El señor Puntas, protesta del hecho porque cuando pasó á informe de dicha Alcaldía, no se dió cuenta á la Comisión de Consumos ya que ella podía ilustrar en algo respecto dicho asunto.

El señor Alcalde, acto seguido dá cuenta de haber sido invitado el Ayuntamiento por la sociedad coral que se propone ir á Ripoll. El «Centro Católico», también le ha invitado al objeto de celebrar una velada literaria á beneficio del Hospital.

Por último pide que considerando muy útil la construcción de una fuente en la calle del Arpa, se acuerde en sesión.

El señor Riera, después de hacer constar alguna dificultad con respecto á la colocación del depósito de agua, dice que se hagan todas las gestiones oportunas para ir á su realización.

Después de una pequeña discusión en la que intervienen los señores Puntas, Torras, Uyá y Riera, se acuerda castigar con el máximo de pena al propietario de la Fonda de España, por la construcción de una ventana por la noche sin el correspondiente permiso. Así mismo el tanto de culpa al sereno é inspectores de vigilancia.

No habiendo nada más que tratar se levanta la sesión.

Crónica

En la madrugada del domingo próximo pasado ocurrió un pequeño amago de incendio en la fábrica de aserrar maderas instalada en el edificio-fábrica conocido por «Ca'n Pinyol».

Afortunadamente no hubieron pérdidas de consideración.



En la plaza de Mossén Cinto Verdaguer se ha instalado un circo ambulante en el cual se exhibe un fenómeno de fuerza llamado «El Sansón Moderno», quien por sus prodigiosos trabajos es considerado—según consta en el programa—«como el hombre de más fuerza del mundo». Ayer noche se exhibió y hoy también se exhibirá.



El viernes ocurrió un lamentable suceso en la «casa blanca» del vecino pueblo de Palou.

Dícese se trata de asuntos de familia; pero ignoramos detalles.

Mercat de Granollers

Preus del mercat del dia 4 de Maig

GÈNEROS	PTAS.	UNITAT
Blat.	16'50	quartera de 70 litres
Blat de moro . . .	10'75	id.
Besses	16	id.
Civada	7	id.
Cigrons	29'50	id.
Faves	12'50	id.
Favons	13	id.
Llovins	7'50	id.
Mongetes paretanes.	30	id.
» catalanes	24'50	id.
» ganxet	36'50	id.
» de colors.	37	id.
Ordi	7	id.
Trepadella	11	id.
Patates bufé	7'50	quintá de 40 kilos
Ous.	1	dotzena
Gallines	10	parell
Pollastres	6	id.
Conills	1'75	id.
Anechs	6	id.
Oques	12	id.
Garrins regulars	26	un
» grossos	32	id.
Porchs grassos.	8 rals y mitj	la carnicera.

Registro Civil

RELACION de los Nacimientos, Matrimonios y Defunciones, habidos desde el día 28 de Abril de 1911, hasta el día de la fecha:

NACIMIENTOS

Patricio Valls y Teys, hijo de Patricio y Carmen.—Niña, hija de José Viadé Bachs y Pilar Noriega.—Pedro Argila y Arayer, hijo de Francisco y Dolores.—Antonia Relats y Pou, hija de Ginés y Ana.

DEFUNCIONES

Salvador Farrés y Serra, de 48 años.—Francisca Ribas y Torras, de 12 años.—Lorenzo Serra y Coll, de 10 meses.

Granollers 5 Mayo de 1911.

Garroli-Granollers

FARMACIA

DE

Arturo Gasset

Ganado, 63-65

Específicos nacionales y extranjeros & Ortopedia & Sueros é inyectables & Aguas minerales & Perfumería higiénica & &

GRANOLLERS



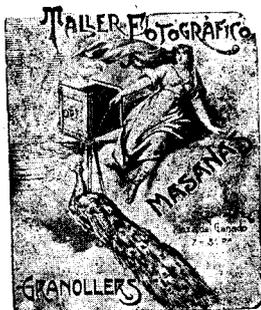
Comisiones y Representaciones

Juan Jorba Esteve

P. Ganado, 22.-GRANOLLERS

ESPECIALIDADES: Jarabe Piperacina. —Polvos Higiénicos para el cutis.—«Scaohho» (remedio para las aves).—Gotas antisifilíticas. —Emulsión de aceite de hígado de bacalao.—Jarabe de Hipofosfitos.—Elixir Estomacal.—Callicida.—Líquido desinfectante de habitaciones.—«Formalida».—Etc., etc. — — —

BEBA V.
ANIS ALHAMBRA
ES EL MEJOR



PRIMERA COMUNION

Fotografías artísticas, con luz artificial

Ampliaciones - Reproducciones - Recordatorios

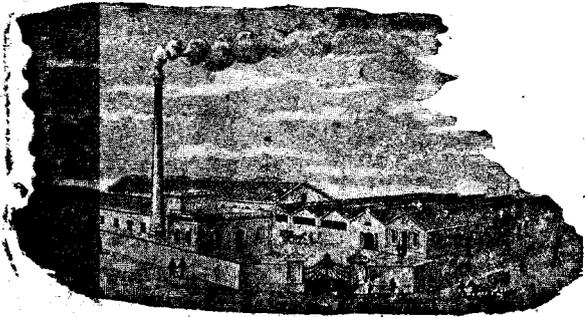
Retratos al Platino. Carbón, Esmalte, etc., etc.

DISPONIBLE

DISPONIBLE

DISPONIBLE

FABRICA
DE
Aceites Vegetales y Jabones



Hijos de E. Barangé

Calle Gaiarre, 57

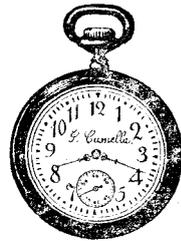
SANS Barcelona

Teléfono. 3 305

Fábricas en Granollers y Gerona

Relojeria Joyeria
- Y - **Optica** - DE -
J. Cumella

Composturas garanti-
zadas por un año



Gran surtido en Objetos
para Primera Comunion

Calle Palma, 37.-Estanco-
GRANOLLERS



Esteban Camillo

**CALIDAD
SUPERIOR**

Prim, 87

Granollers

CONFITERIA
ENRIQUE PUCHADES
Comestibles
Ultramarinos
Cafés Azúcares
Plaza Mayor, 18
Acreditados Chocolates
PUCHADES
GRANOLLERS

PIANOS DE ALQUILER
V. da Agustín Roura
P. Corona, 6.-Granollers

MOSAICOS E F ESCOFET & C
S en C
Ronda San Pedro 8
Barcelona